

ALUMNOS EXTRANJEROS TOMAN CLASES DE ACTUACIÓN EN TEATRO MULTILINGÜE

REUNIÓN INFORMATIVA - CONVOCATORIA PROGRAMA JUAN IGNACIO MOLINA

ALUMNOS EXTRANJEROS REPRESENTAN UTALCA EN CONGRESO NACIONAL DE PSICOLOGÍA

UTALCA RECIBE DIRECTOR DE RRII DE AGROCAMPUS OUEST

ALUMNOS EXTRANJEROS Y RRII CELEBRARON LA DIVERSIDAD DE CULTURAS EN INTERNATIONAL FEST

INTERNATIONAL FEST

RRII REPRESENTA UTALCA EN JORNADAS CHILENAS-COLOMBIANAS EN BOGOTÁ

RELACIONES INTERNACIONALES REPRESENTA A LA UNIVERSIDAD DE TALCA EN EAIE 2014 EN REPÚBLICA CHECA

REENCUENTRO CON RRII DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

NUEVA COOPERACIÓN CON LA UNIVERSIDAD DE CIENCIAS APLICADAS DE ZÜRICH ZHAW

DR. TRUNG TAT PHAM COMO REPRESENTANTE EN EL HISPANIC CAREER DAY EN HOUSTON

AUTORIDADES Y RRII DE LA UNIVERSIDAD DIERON LA BIENVENIDA A ALUMNOS EXTRANJEROS DEL PRIMER SEMESTRE 2014

VISITA DE DELEGACIÓN DE LA MUNICIPALIDAD DE BONN, ALEMANIA

PORTADA | NOTICIAS |

Alumnos extranjeros toman clases de actuación en teatro multilingüe

Estudiantes extranjeros y chilenos practican teatro multilingüe para presentación en noviembre

Los alumnos brasileños, Dari Douglas Correa Vargas y Solon Pessoa Godinho Neto, estudiantes de psicología y derecho, respectivamente, forman parte del programa de movilidad de la Universidad de Talca, y aprovechan la experiencia del intercambio, todos los martes y jueves, para dedicarse al taller de teatro multilingüe, que mezcla inglés, portugués y español en una obra de teatro.



Para preparar a los seis alumnos que forman parte del taller, la profesora Sarah Hart, que se graduó en Teatro en la Universidad de Columbus, en los Estados Unidos, lleva a los estudiantes a ver presentaciones de compañías profesionales de teatro en Talca y ciudades vecinas. Después, según Douglas, ellos discuten sobre: el tema, el guión, los trajes, la actuación, el maquillaje, entre otros aspectos. La profesora dijo que "el grupo ha podido dedicarse al taller, ha colaborado muy bien y formaron una unión a través de las actividades creativas, un vínculo que se mantendrá en el tiempo, yo creo, cuando algunos de ellos vuelvan a sus países de origen".

Además de aprender otra lengua, los estudiantes también tienen la oportunidad de escribir sus textos, con experiencias personales que mezclan otras lenguas con el español. Para eso cuentan con la ayuda de la asistente Laura Macartney, quién tiene experiencia en teatro en Escocia.

Hart cuenta que, en la representación de la obra, los alumnos utilizan distintos lenguajes, no solamente verbales, pero también físicos y estéticos para ayudar en la comprensión del público. "Si el público no entiende todas la palabras [se utiliza el lenguaje corporal], en realidad es parte de la experiencia de nuestro trabajo, ya que se trata de conocer nuevas formas de expresarse. Además, el lenguaje visual de la pieza sirve como traducción de lo verbal en términos universales".

Solon cuenta que su idea al principio era tomar clases de hándbol, deporte que él ya practicaba en Brasil, pero como tenía otra clase en el horario de la práctica, optó por el taller de teatro. El estudiante no se arrepiente, pues las clases de teatro son fundamentales para su formación profesional. Como futuro abogado, él tendrá que usar la comunicación y las expresiones adquiridas en el taller.

Por lo contrario Douglas dijo que a él siempre le gustó actuar y cantar, además, según él, la psicología tiene una antigua relación con el teatro. "Una de las teorías más famosas como el Complejo de Edipo propuesta por Freud, por ejemplo, está basada en la tragedia griega Edipo Rey, de Sófocles", cuenta el estudiante. Douglas también afirmó que actualmente la actuación se usa mucho en técnicas de psicoterapia como en role-playing, por eso una formación en teatro le parece importante para conocer técnicas que favorezcan la expresión de ideas y emociones.

El taller de teatro está abierto para todos los alumnos de la UTalca, sin importar el nivel oral en otros idiomas. Según Hart: "las actividades que hemos hecho son accesibles para todos, ya que tienen la opción de escoger el idioma en que quieren practicar". Ella también dijo que la meta no es hablar una lengua extranjera fluentemente o de forma perfecta, sino intentar hablar otra lengua. Sin embargo, lo más importante es "poder jugar y divertirse con distintas palabras y formas de decir las cosas, de experimentar idiomas no como estructuras gramáticas sino como códigos culturales, con espacio para mezclar y improvisar con nuestros conocimientos", comentó la profesora.

Para aquellos que quieran ver la obra de teatro, las presentaciones tendrán lugar el martes (18/11) a las 19:00 horas y el jueves (20/11) a las 14:00 horas, en el anfiteatro del campus de la Universidad de Talca, durante la Primera Primavera Intercultural.

[« volver](#)